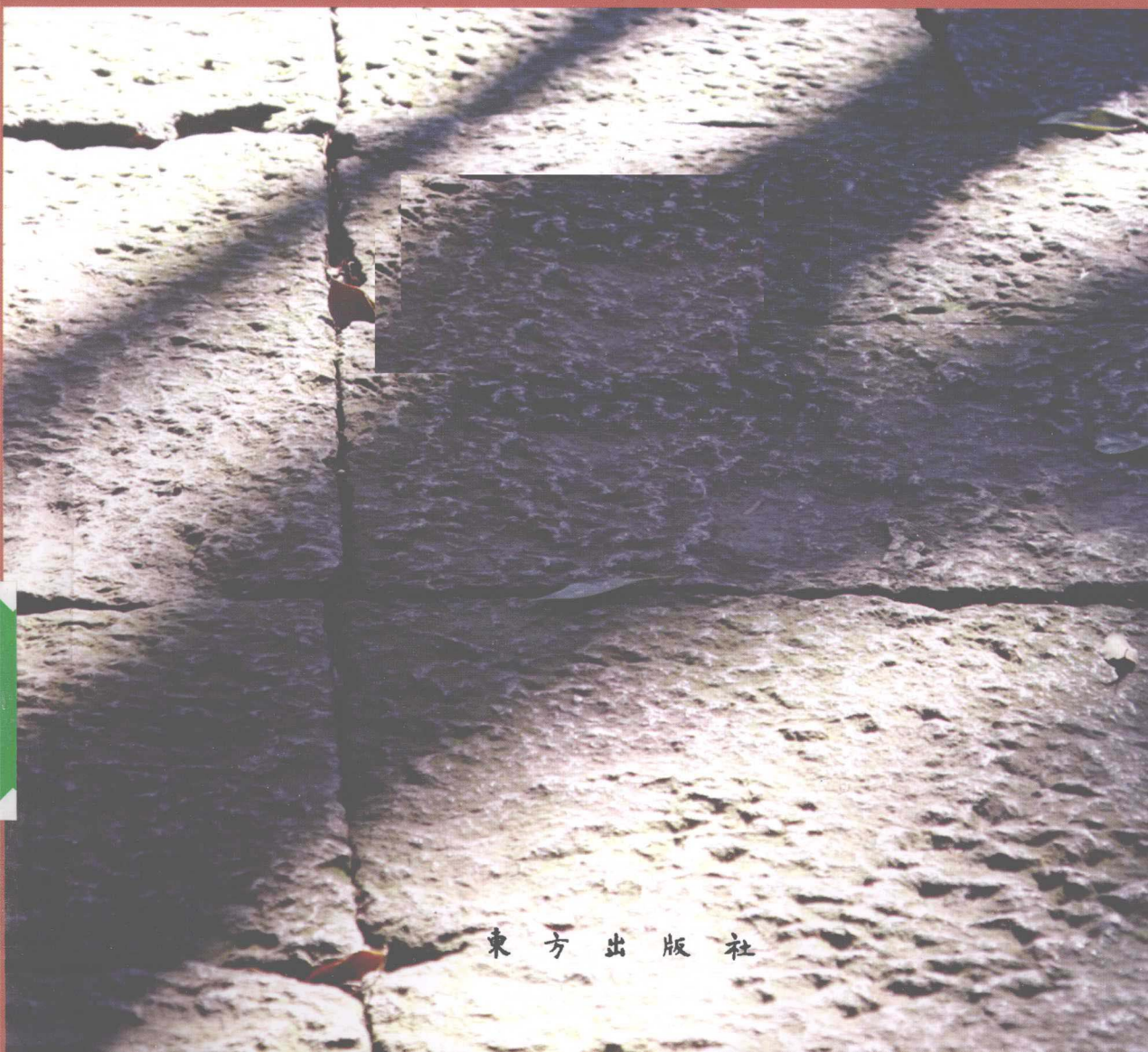


冯纪忠讲谈录◎赵冰主编

建筑人生

——冯纪忠自述

冯纪忠 著



東方出版社

冯纪忠讲谈录◎赵冰主编

建筑人生

冯纪忠自述

冯纪忠 著

東方出版社

策划、责任编辑:侯俊智
版式、装帧设计:语丝工作室

图书在版编目(CIP)数据

建筑人生——冯纪忠自述/冯纪忠 著. —北京:东方出版社,2010.3
冯纪忠讲谈录
ISBN 978-7-5060-3829-4

I. 建… II. 冯… III. 冯纪忠-自传 IV. K826.16

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 029025 号

建筑人生

JIANZHU RENSHENG

——冯纪忠自述

冯纪忠 著

东方出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京集惠印刷有限责任公司印刷 新华书店经销

2010 年 3 月第 1 版 2010 年 3 月北京第 1 次印刷

开本:710 毫米×1000 毫米 1/16 印张:19

字数:235 千字 印数:0,001—5,000 册

ISBN 978-7-5060-3829-4 定价:38.00 元

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号

人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

总序：传承与超越

——冯纪忠的现代之路

赵 冰

冯纪忠先生是中国老一代著名建筑学家、建筑师和建筑教育家，中国现代建筑奠基人，也是中国城市规划专业及风景园林专业的创始人。自1947年执教同济大学任教授六十余年，为我国培养了一代又一代建筑师、规划师和景观规划设计师，桃李满天下，他是中国现代建筑、城市规划和园林景观的一代宗师。

冯纪忠先生1915年出生于河南开封的一个书香世家，祖父冯汝驎是清代翰林，历任浙江、江西两地巡抚，父亲有着深厚的中文根底。冯先生从小就身受中国传统文化的熏陶。

1934年冯纪忠先生进入上海圣约翰大学学习土木工程，当时同学有贝聿铭、胡其达等，这是他建筑生涯的起点。

1936年冯纪忠先生赴奥地利维也纳工科大学学习建筑专业，1941年毕业，是当时两个最优等的毕业生之一，1939年至1941年获德国洪堡基金会奖学金，1946年历经艰辛返回祖国。

回国后冯纪忠先生先后参加了当时首都南京的都市规划及解放

后的上海都市规划，设计了武汉“东湖客舍”、“武汉医院”（现同济医学院附属医院）主楼等在业内产生了重大影响的建筑，并在同济大学创办了中国第一个城市规划专业，以及风景园林专业方向。

1960年代初冯纪忠先生提出“建筑空间组合原理（空间原理）”，并在教学上加以实施。

1970年代末期冯纪忠先生规划设计了上海松江方塔园。1986年方塔园的何陋轩落成，标志着冯先生完成了现代建筑的全新超越，在建筑及园林领域开创了崭新的时代。同时他也通过上海旧区改建探索了旧城改造的新方法，继续着他在规划领域的拓展。直到2009年去世前一直在进行着建筑设计、城市规划和景观园林设计的探索。

冯纪忠先生是一个不断超越的现代建筑师。这种超越是和他早年的维也纳建筑教育及实践背景以及自身深厚的东方根基相关，更和他所处的东西方文化冲突和融合的时代背景及作为知识分子其所投身建筑实践的中国现代的苦难的历史息息相关，所有这些锻造了他不断超越的意志，也正是这种意志使他完成了现代建筑的自我超越。

当人们回顾现代主义变迁的时候，另一条现代之路变得越来越清晰了，这条路就是克尼西在维也纳工科大学开创的如今已被广泛认同的现代之路，这也是冯纪忠先生所承传的现代精神的源头，这种现代精神强调空间形态的生成，它顺应现代的发展，同时又不否定历史，这为冯纪忠先生的现代超越提供了可能。从历史的发展，我们也看到了冯纪忠先生在具有深厚历史的中国所开创的表达生命境界的现代空间规划和设计之路。这条路对冯先生而言更多反映的是对生命、对苦难的体悟和超越，以及如何用空间去表达和超越这些苦难，追求自由的意志，表达自在的意动。

我本人是冯先生的首位博士生，在学习和修行中体悟到了冯先生所传承和超越的现代之路的全球意义。我一直希望能协助冯先生

做些工作，冯纪忠讲谈录就是其中的一部分。它记录了冯先生晚年的学术思想，分别以《建筑人生——冯纪忠自述》、《意境与空间——论规划与设计》、《与古为新——方塔园规划》等专题呈现给读者。我本人期待着冯纪忠讲谈录对于那些从事空间规划与设计的人们以及推动中华全球化的人们以思想的启迪。

（本文作者系武汉大学城市建设学院首任院长、教授、博士生导师、著名规划师、建筑师）

目 录

总序：传承与超越——冯纪忠的现代之路…… 赵 冰 /1

第一章 家世与童年

祖父母	2
父母	5
叔叔	8
手足	9
表妹	12
童年	13
画画	15
书法	17

第二章 早年求学

移居上海	24
基础教育	25

目 录

文气	27
画谱	29
拳和戏	29
老师	31
话剧	34
京剧	36
土木	39
测量	39
建筑	41
德文	44
第三章 留学奥地利	
出国	48
去德国	48
维也纳工科大学 (T.H.) 与德国洪堡基金会	51
建筑现代主义发源地之一：维也纳工科大学	54
接受现代思想	57

目 录

生活	59
渲染作业	63
伊万	64
印象	66
博士论文选题	69
毕业试和开业执照	70
在维也纳的中国留学生	71
冯·罗斯托恩	74
演讲	76
工作	79
虫与面包	81
轰炸与子弹	82
成立奥中（中奥）文化协会	83
归国心切	84
乘船回国	86
第四章 回国创业	
在南京	100
兼职同济与交大	102

目 录

上海都市计划	103
有机疏散	105
筹建同济大学建筑系	107
结婚	110
创办事务所	111
上海土产展览交流大会	112
中国第一个大跨薄壳	114
青年楼与和平楼	116
东湖客舍	119
同济医院	124
南京水利学院工程馆及华东师大化学馆	127
声学实验室	129
访苏	130
第五章 推动现代建筑教育	
担任系主任	136
“八国联军”	137
美术教师	138

目 录

包豪斯	140
“同济的特点”	141
现代规划起源	142
创办城市规划专业	144
55届规划毕业班	146
花瓶式教学	147
脱离规划教研室	148
华沙英雄纪念碑竞赛	149
交流	150
人民大会堂方案	153
反向薄壳	155
莫斯科西南区规划	155
“先进工作者和先进单位代表大会”	158
建筑空间组合原理	159
全国建筑专业教学会议及历史讲座	163
空间原理与批判	164
花港茶室	167
施工报告	169

目 录

“茶壶”原理	171
“设计革命化”	172
第六章 遭遇文革	
“资产阶级头号反动学术权威”	178
亲友“文革”遭遇	179
“解放”	182
“干校”	184
医伤	185
国宾馆设计	186
北京图书馆方案	188
林风眠	189
第七章 开放岁月	
热忱	196
上海旧区改建	201
学术研究	203
贝聿铭	205
李承宽	206

目 录

庐山规划设计	208
科大选址	209
九华山规划	211
上海虹桥机场扩建国际竞赛	213
创办风景园林专业和工业设计专业	214
方塔园	218
何陋轩与“精神污染”	220
第八章 旅美讲学	
旅美	224
在洛杉矶	226
园林史初探	228
《二十四品解析》	230
第九章 坚守与超越	
博物馆设计	234
银湖规划	235
方塔园街区	237
古城公园	237

目 录

北京仓库改建	238
烹雪斋	239
缜思畅想	239
恍然有悟	240
执教六十年	243
深圳展览及研讨会	245
所有的建筑都是公民建筑	248
附录一：冯纪忠年谱	251
附录二：爸爸冯纪忠	冯 叶/ 277
后 记	285

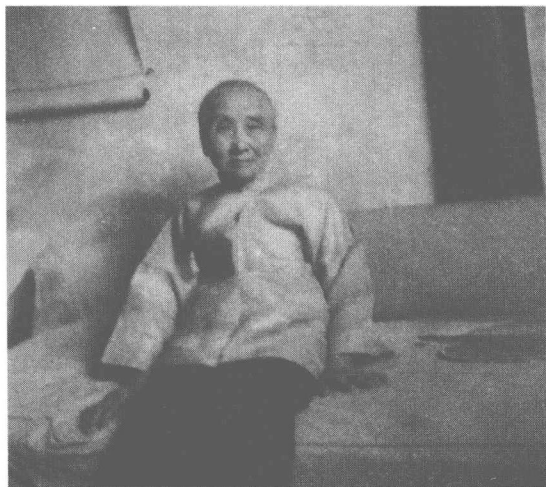
第一章

家世与童年

祖父母

冯家是个很大的家族。我的祖父冯汝骥，字星巖，河南祥符人（开封）。历任陕西布政使、浙江巡抚、江西巡抚，封宫保，官一品，谥“忠愍公”，在《清史稿》上有传的。他兄弟俩同榜中举，他是弟弟，第二年一起上北京会考。光绪九年中的进士，前十名，皇帝当面考，我祖父第七名。考了以后，就选为翰林院庶吉士。只有进士才能选进翰林院研习，是荣誉。祖父先在各个部门任职，升任三品会典和方略馆纂修官兼总校官，有《汉字档册纂辑》等著述。然后就外放了，中国十八省，他不知道到过多少省。山东也到过，碰到义和拳，祖父是反对的。这都是大人给我讲的。祖父在光绪变法改革时，支持新政，为此梁启超《戊戌政变记》中记载：“冯汝骥，新放知府，被人

劾喜言维新，今革职。”后来才复出的。祖父与好友端方、增韞等人都对中国的教育和法律的现代化有贡献。



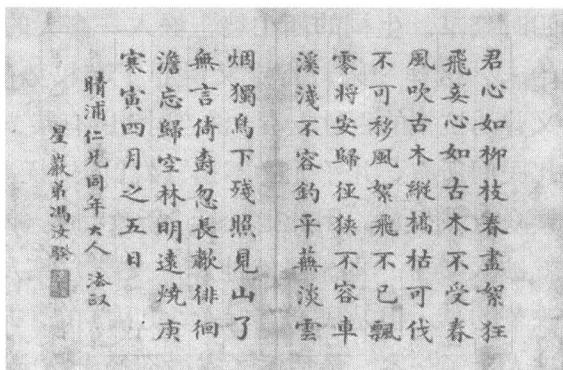
冯纪忠的祖母。

我祖母娘家姓朱，宝应人。宝应朱家的先祖原为苏州洞庭山望族。朱元璋战胜张士诚以后，为霸占朱家财产，逼迁他们去江苏宝应落户。自明朝初年起，朱家定居宝应后，

有二十一代都是读书人。我祖母的曾祖父朱士达^[1]与兄弟朱士彦、朱士廉“一门三进士”的故事一直流传。前几年中华书局还重印了他们的父亲朱彬著的《礼记训纂》。我曾外祖父朱寿鏞，在当太学生时就受张之洞之弟张之万的邀请，赴河南合垆了黄河堤上多年的决口，治理有功，被荐当官，做过安徽按察使、河南藩台等职。撰有《创建豫南书院考略》，还捐款、捐地、捐屋办学校。

我祖父在辛亥革命初期自杀，情况是这样的：北伐军过来的时候，祖父下面有个叫李烈钧的，策反我祖父信任的马毓宝，投到北伐军那里。李烈钧后来成了国民党元老。当时，他们逼我祖父一起响应革命，出任江西都督。但是祖父受儒家思想影响较深，坚决不肯，就吞金自杀了。《清史稿》记曰：“……胁汝驤为都督，号独立，峻拒之。赣人故感其贤，导之出。至九江，乃仰药以殉。”“仰药”应为吞金。^[2]袁世凯是祖父的结拜兄弟，得知后叹道“星巖读书太多了！”。祖父去世后，清帝赠他谥号为“忠愍公”。我为什么叫冯纪忠呢？就是纪念祖父：“忠”字代表我祖父。

我受老年人的影响还是有的，特别是祖父的影响。虽然生得晚，没见过他，可思想上还是受到他的某些影响。1902年，时任青州知府的祖父改“松林书院”为“青州府官立中学堂”。山东第一所官办中学就是他创办的。他还有一些事情我觉得很了不起，例如处理19世纪末期的“民变”（造反）。当时浙江大概是在造铁路，造铁路么，要占用



冯纪忠祖父冯汝驤的书法。